

HIN2A08b - Thème 3

Extrait de *Contes philosophiques du monde entier*, Le cercle des menteurs 2, Jean-Claude Carrière, Plon , 2008, Le regard de Majnoun, p. 220, *suite*

A la fin de cette troisième heure, il lui dit : — Mais comment se fait-il qu'on raconte sur toi toutes ces merveilles ? Je te regarde, je te vois. Je ne comprends pas ce qu'on dit de toi.

— Tu me regardes, lui dit alors Leïla, mais tu n'as pas les yeux de Majnoun.

Idem, Le "Monsieur oui", p 312

Il existait un homme qui était d'accord avec tout le monde. Il approuvait tout ce que les autres disaient. On l'appelait "Monsieur oui".

Un de ses amis, jugeant que cette attitude constituait une faiblesse, lui dit un jour :

— Mais tu devrais te corriger ! Tu devrais cesser de dire toujours oui à tout le monde.

— Je ne dis pas toujours oui, répondit-il.

— Tu crois ?

— J'en suis sûr. Quand ma femme dit non, je dis non.

(se fait-il = se peut-il ; merveilles = propos merveilleux ; approuver, dire oui : (का) अनुमोदन क०, (की) हाँ में हाँ मिलाना ; Monsieur oui : जी हज़ूर साहब ; jugeant que = "qui pensait que", "dans le regard/vue/opinion duquel" ; cette attitude = "telle/semblable attitude" ou "agir ainsi" ; constituait = était un signe de)